

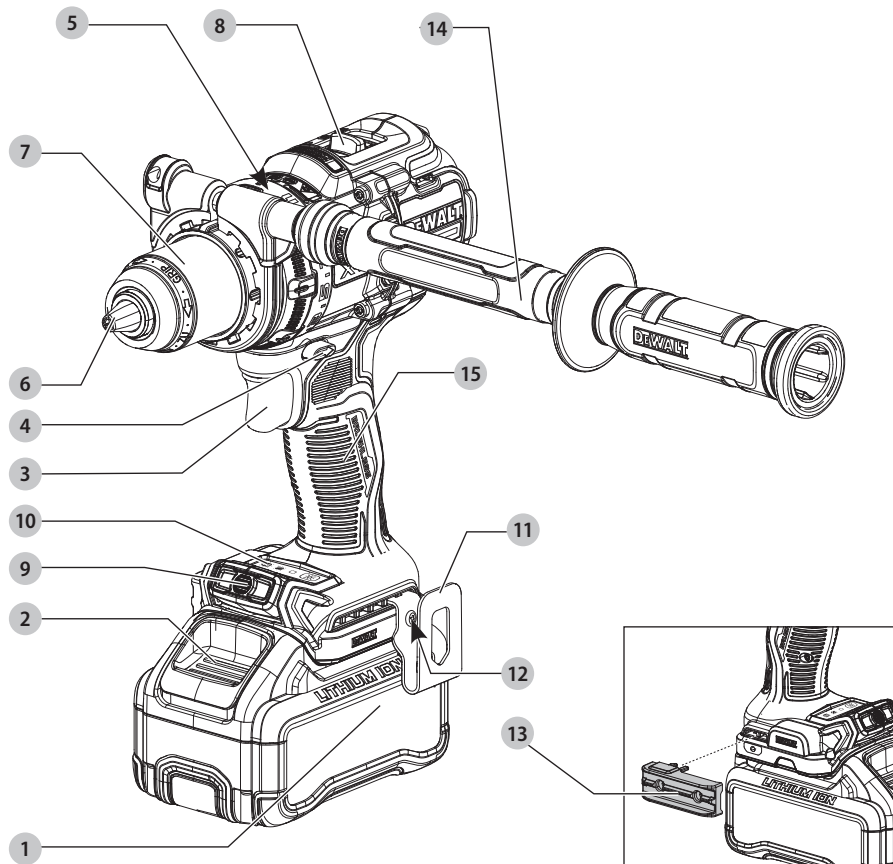


511119 - 87 SK

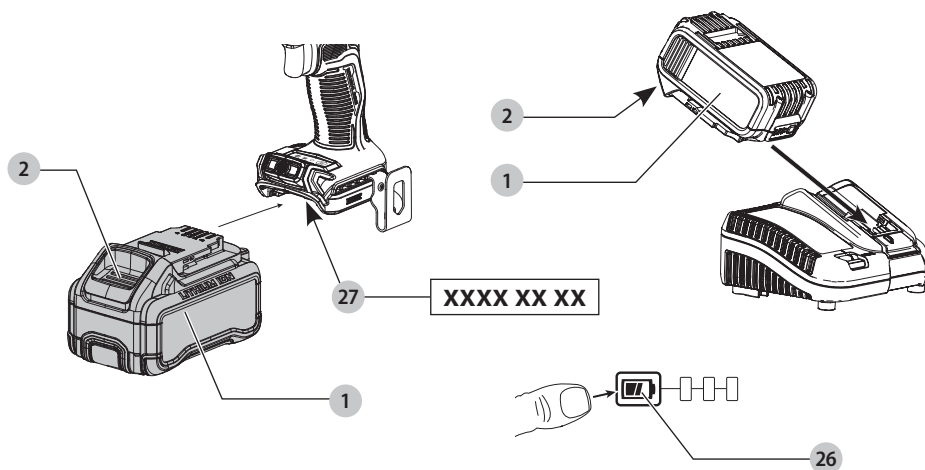
Preložené z pôvodného návodu

DCD1007

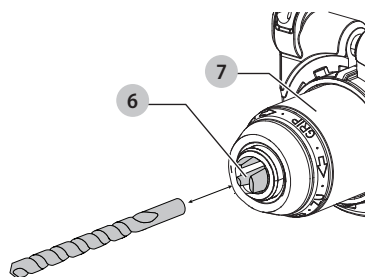
Obr. A



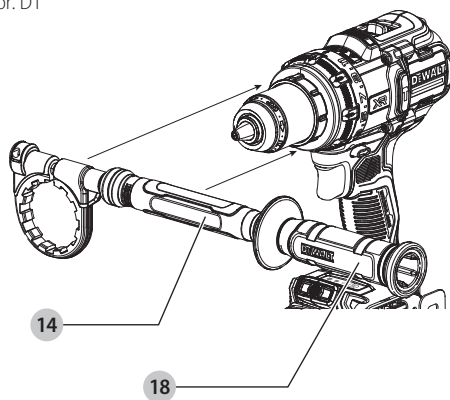
Obr. B



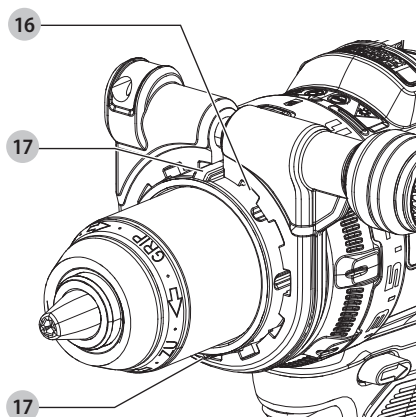
Obr. C



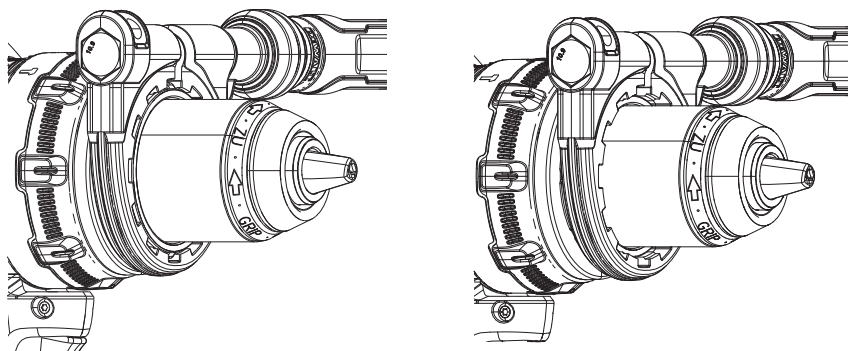
Obr. D1



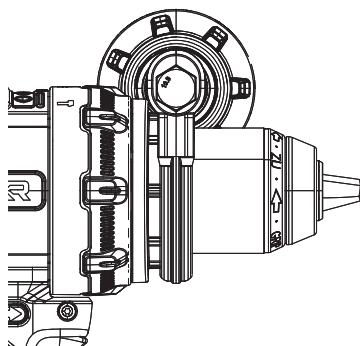
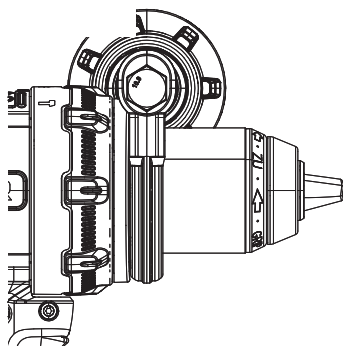
Obr. D2



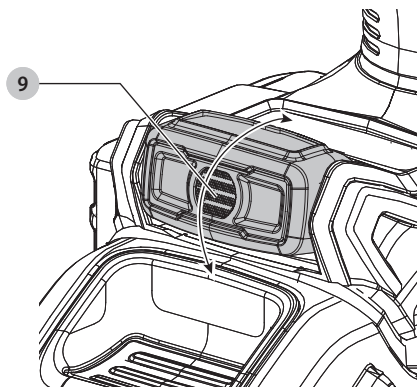
Obr. D3



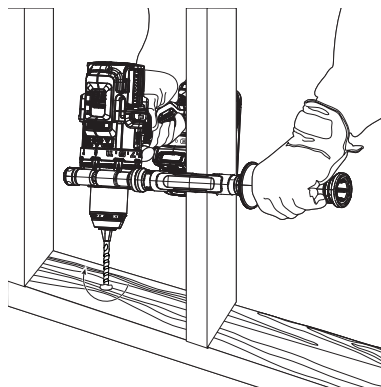
Obr. D4



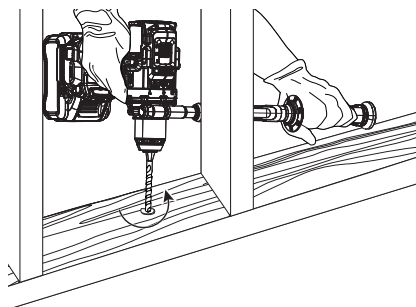
Obr. E



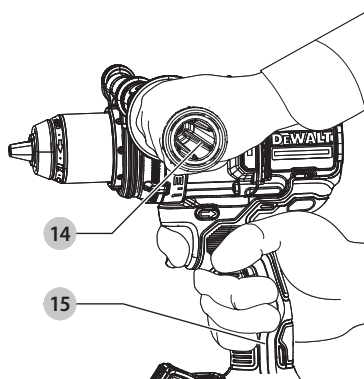
Obr. F



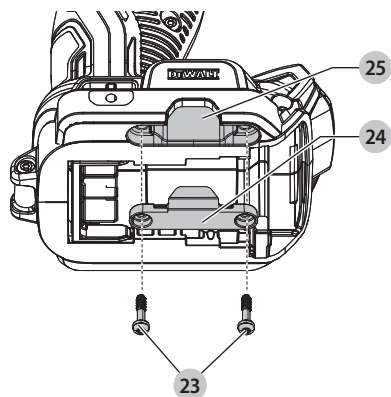
Obr. G



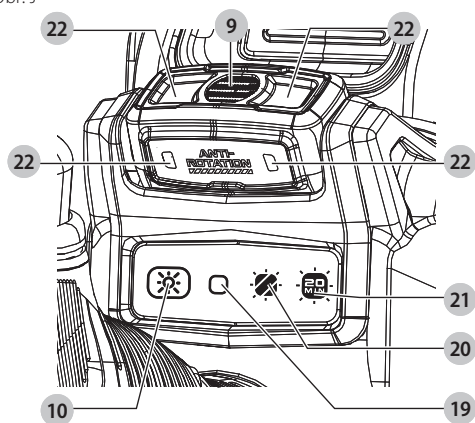
Obr. H



Obr. I



Obr. J



VŔTAČKA / SKRUTKOVÁČ / PRÍKLEPOVÁ VŔTAČKA

DCD1007

Blahoželáme vám!

Zvolili ste si náradie značky DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najsľahlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

Technické údaje

DCD1007		
Napájacie napätie	V_{bc}	18
Typ		1
Typ akumulátora		Li-Ion
Otáčky naprázdno		Vŕtačka / Skrutkovač / Príklepová vŕtačka
Otáčky 1 vŕtačka/príklep	min^{-1}	0 – 450/0 – 500
Otáčky 2 vŕtačka/príklep	min^{-1}	0 – 1200/0 – 1300
Otáčky 3 vŕtačka/príklep	min^{-1}	0 – 2000/0 – 2250
Počet rázov		
Otáčky 1	min^{-1}	0 – 8500
Otáčky 2	min^{-1}	0 – 22100
Otáčky 3	min^{-1}	0 – 38250
Maximálny moment	Nm	169
Kapacita skľučovadla	mm	1,5 – 13
Maximálny priemer vŕtáka		
DREVO		
Hadovitý	mm	38
Plochý	mm	38
Špirálový vŕták	mm	25,4
Automatický posuv	mm	66
Korunový vŕták	mm	127
PLECHY		
Špirálový vŕták	mm	12,7
Korunový vŕták	mm	101
Stupňovitý vŕták	mm	Č. 9 (28,5)
OCEĽ		
Korunové vŕtáky s karbidovými hrotmi	mm	25,4
MURIVO		
Karbidové príklepové vŕtáky	mm	12,7
Hmotnosť (bez akumulátora)	kg	1,87
Hodnoty týkajúce sa hlučnosti a/alebo vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN62841-2-1:		
L_{PA} (hladina akustického tlaku)	dB(A)	96
L_{WA} (hladina akustického výkonu)	dB(A)	104
K (odchýlka uvedenej hodnoty týkajúcej sa hlučnosti)	dB(A)	3

DCD1007

Vŕtanie do kovu

Hodnota vibrácií $a_{h,d}$ = m/s^2 < 2,5Odchýlka K = m/s^2 1,5

Vŕtanie s príklepom

Hodnota vibrácií $a_{h,d}$ = m/s^2 12Odchýlka K = m/s^2 1,5

Hodnoty vibrácií a hlučnosti uvedené v tomto dokumente sa merali podľa normalizovaných požiadaviek, ktoré sú uvedené v norme EN62841 a môžu sa použiť na porovnanie jedného náradia s ostatnými. Tieto hodnoty sa môžu použiť na predbežný odhad hlučnosti a vibrácií pôsobiacich na obsluhu.



VAROVANIE: Deklarované hodnoty hlučnosti a/alebo vibrácií sa vzťahujú na určené štandardné použitie tohto náradia. Ak je však náradie použité na rôzne aplikácie s rozmanitým príslušenstvom alebo ak sa vykonáva jeho nedostatočná údržba, hodnoty hlučnosti alebo vibrácií môžu byť odlišné. Tak sa môže počas celkového pracovného času značne predĺžiť čas pôsobenia vibrácií na obsluhu.



Odhad miery pôsobenia hlučnosti a/alebo vibrácií na obsluhu musí počítať aj s časom, keď je toto náradie vypnuté, alebo keď je v chode naprázdno a aktuálne nevykonáva žiadnu prácu. Počas celkového pracovného času sa tak môže čas pôsobenia vibrácií na obsluhu značne skrátiť.



Zistite si ďalšie doplnkové bezpečnostné opatrenia, ktoré chránia obsluhu pred účinkom hlučnosti a/alebo vibrácií, ako sú: údržba náradia a jeho príslušenstva, udržiavanie rúk v teple (týka sa vibrácií), organizácie spôsobov práce.

Vyhlasenie o zhode – EC

Smernica pre strojové zariadenia



Príklepová vŕtačka

DCD1007

Spoločnosť DEWALT vyhlasuje, že tieto výrobky opísané v časti **Technické údaje** spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:

2006/42/ES, EN 62841-1: 2015 + A11: 2022 EN 62841-2-1: 2018 + A11: 2019 + A1: 2022 + A12: 2022.

Tieto výrobky spĺňajú taktiež požiadavky smerníc 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ. Ak chcete ďalšie informácie, kontaktujte, prosím, spoločnosť DEWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DEWALT.

Akumulátor				Nabíjačky/Časy nabíjania (minúty)***									
Kat. č.	V _{DC}	Ah	Hmotnosť (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

* Dátumový kód 201811475B alebo neskorší

** Dátumový kód 201536 alebo neskorší

*** Uvedená tabuľka s časmi nabíjania akumulátora má iba informatívny účel. Časy nabíjania sa budú líšiť v závislosti od teploty a stavu akumulátorov.



Markus Rempel

Viceprezident technického oddelenia, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Nemecko
5. 2. 2024

**UK
CA**

**Príklepová vrtačka
DCD1007**

Spoločnosť DEWALT vyhlasuje, že tieto výrobky opisované v časti **Technické údaje** spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:

Predpisy pre dodávky strojových zariadení (bezpečnosť) z roku 2008, S.I. 2008/1597 (v platnom znení),

EN 62841-1: 2015 + A11: 2022 EN 62841-2-1: 2018 + A11: 2019 + A1: 2022 + A12: 2022.

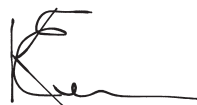
Tieto výrobky spĺňajú nasledujúce predpisy Spojeného kráľovstva:

Predpisy pre elektromagnetickú kompatibilitu, 2016, S.I. 2016/1091 (v platnom znení).

Predpisy o obmedzení použitia niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2012, S.I. 2012/3032 (v platnom znení).

Ak chcete ďalšie informácie, kontaktujte, prosím, spoločnosť DEWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DEWALT.



Karl Evans

Viceprezident oddelenia pre elektrické náradie EANZ GTS
DEWALT UK, Meadowfield Avenue,
Spennymoor, DL16 6YJ, England
England
5. 2. 2024



VAROVANIE: Z dôvodu obmedzenia rizika zranenia si prečítajte tento návod na obsluhu.

Nižšie uvedené definície opisujú stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a venujte pozornosť týmto symbolom.



NEBEZPEČENSTVO: Označuje bezprostredne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **povedie** k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia**.



VAROVANIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže viesť** k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia**.



UPOZORNENIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže viesť** k spôsobeniu **lahkého alebo stredne vážneho zranenia**.

POZNÁMKA: Označuje postup **nesúvisiaci so spôsobením zranenia**, ktorý, ak sa mu nezabráni, môže viesť k **poškodeniu zariadenia**.



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobeného elektrickým prúdom.



Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA PRÁCU S ELEKTRICKÝM NÁRADÍM



VAROVANIE: Preštudujte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, obrázky a špecifikácie uvedené pre toto elektrické náradie. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, k požiaru alebo k vážnemu zraneniu.

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY USCHOVAJTE NA ĎALŠIE POUŽITIE

Pojem „elektrické náradie“ vo všetkých varovaniach odkazuje na náradie napájané zo siete (s napájacím káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez napájacieho kábla).

1) Bezpečnosť pracovnej oblasti

- Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený.** Preplnené alebo nedostatočne osvetlené priestory sú častou príčinou nehôd.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
- Pri práci s náradím zaistíte bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Odvádzanie pozornosti môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

2) Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka prírodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky.** Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Pri uzemnení vášho tela sa zvyšuje nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu ani vlhkému prostrediu.** Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa tým nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom.
- S prírodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prírodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s masťnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami.** Poškodený alebo zapletený prírodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.

- Pri práci s náradím vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí musí byť v napájacom okruhu použitý prúdový chránič (RCD).** Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom.

3) Osobná bezpečnosť

- Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím pracujte s rozvahou. Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Aj chvilková nepozornosť pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie osôb.
- Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky, ako maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, prilba alebo chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú nebezpečenstvo zranenia osôb.
- Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je spínač v polohe „vypnuté“.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojenie náradia k napájaciemu zdroju v čase, keď je vypínač v zapnutej polohe, býva častou príčinou nehôd.
- Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Nastavovacie kľúče ponechané na elektrickom náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť zranenie osôb.
- Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiavajte vhodný postoj a rovnováhu.** Tým bude umožnená lepšia ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy a odev nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými časťami zachytené.
- Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie odsávacieho zariadenia, zaistite jeho správne pripojenie a správnu funkciu.** Použitie príslušenstva na zachytávanie prachu môže zmierniť nebezpečenstvo súvisiace s prachom.
- Nedovoľte, aby istota získaná častým používaním náradia viedla k zníženiu vašej pozornosti a ignorovaniu zásad bezpečnej práce s náradím.** Neopatrnosť pri práci môže spôsobiť vážne zranenie v zlomku sekundy.

4) Používanie a údržba elektrického náradia

- Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte na vykonávanú prácu správny typ elektrického náradia.** Pri použití správneho typu elektrického náradia bude práca vykonaná lepšie a bezpečnejšie.

- b) **Ak nie je možné spínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Akékoľvek elektrické náradie, ktoré nie je možné ovládať spínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) **Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva, alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku privodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor, ak je vyberateľný.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú nebezpečenstvo náhodného spustenia elektrického náradia.
- d) **Uložte elektrické náradie mimo dosahu detí a nedovoľte ostatným osobám, ktoré toto náradie nevedia ovládať, alebo ktoré nepoznajú tieto bezpečnostné pokyny, aby s týmto elektrickým náradím pracovali.** Elektrické náradie je v rukách nepreškolených používateľov nebezpečné.
- e) **Vykonávajte údržbu elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť.** Mnoho nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou elektrického náradia.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sú menej náchylné na zanášanie nečistotami a lepšie sa s nimi pracuje.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, držiaky nástrojov atď., používajte podľa týchto pokynov a berte do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na ktoré je určené, môže byť nebezpečné.
- h) **Udržiavajte rukoväti a časti určené na uchopenie čisté, suché a neznečistené olejom alebo mazivami.** Klzké rukoväti a úchopové povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.

5) Používanie náradia napájaného akumulátorom a jeho údržba

- a) **Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri vložení iného a nevhodného typu spôsobiť nebezpečenstvo vzniku požiaru.
- b) **Používajte výhradne akumulátory odporúčané výrobcom náradia.** Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť nebezpečenstvo zranenia a požiaru.
- c) **Ak akumulátor nepoužívate, uložte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie kontaktov akumulátora.** Skrat oboch svoriek kontaktov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- d) **Pri nevhodných podmienkach môže z akumulátora unikáť kvapalina. Vyhýbajte sa kontaktu s touto kvapalinou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu s touto**

kvapalinou, zasiahnuté miesto omyte vodou. Ak vnikne kvapalina do očí, vyhľadajte lekársku pomoc. Kvapalina unikajúca z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo poleptanie pokožky.

- e) **Nepoužívajte akumulátor alebo náradie, ktoré je poškodené alebo upravené.** Poškodené alebo upravené akumulátory môžu vykazovať nepredvídateľné správanie majúce za následok nebezpečenstvo požiaru, výbuchu alebo zranenia.
- f) **Nevystavujte akumulátor alebo náradie ohňu alebo pôsobeniu vysokých teplôt.** Vystavenie účinkom ohňa alebo teploty nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
- g) **Dodržujte všetky pokyny týkajúce sa nabíjania a nenabíjajte akumulátor alebo náradie mimo rozsahu teplôt, ktoré sú uvedené v tomto návode.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže spôsobiť poškodenie akumulátora a zvýšiť nebezpečenstvo požiaru.

6) Servis

- a) **Zverte opravu vášho elektrického náradia iba osobe s príslušnou kvalifikáciou, ktorá bude používať výhradne originálne náhradné diely.** Tým zaistíte zachovanie bezpečného stavu elektrického náradia.
- b) **Nikdy nevykonávajte servis poškodených akumulátorov.** Servis akumulátorov sa môže vykonávať iba u výrobcu alebo u autorizovaných servisoch.

Doplňkové špecifické bezpečnostné pokyny pre vrtačky/skrutkovače/príklepové vrtačky

- **Pri práci s príklepom používajte ochranu sluchu.** Nadmerná hlučnosť môže spôsobiť stratu sluchu.
- **Používajte prídavné rukoväti.** Strata kontroly nad náradím môže viesť k úrazu.
- **Pri vykonávaní pracovných postupov, pri ktorých by mohlo dôjsť ku kontaktu pracovného príslušenstva so skrytými vodičmi, držte elektrické náradie vždy za izolované rukoväti.** Pri kontakte pracovného príslušenstva so „živým“ vodičom spôsobia neizolované kovové časti náradia obsluhu úraz elektrickým prúdom.
- **Na upnutie obrobku k pevnej podložke používajte svorky alebo iný vhodný spôsob.** Držanie obrobku rukou alebo opretie obrobku o časť tela nezaistí jeho stabilitu a môže viesť k strate kontroly.
- **Používajte bezpečnostné okuliare alebo inú ochranu zraku.** Pri vrtaní s príklepom aj pri vrtaní bez príklepu odlietavajú úlomky. Odlietajúce úlomky môžu spôsobiť poranenie očí s trvalými následkami.
- **Pri práci dochádza k zahriatiu príslušenstva aj náradia.** Pri manipulácii s ním používajte rukavice.
- **Vetracie otvory často kryjú pohybujuce sa diely, a preto musíte na túto časť náradia dávať pozor.** Volný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými časťami zachytené.

Bezpečnostné pokyny pri použití dlhých vrtákov

- **Nikdy nepoužívajte vyššie otáčky, než sú maximálne menovité otáčky vrtáka.** Pri vyšších otáčkach sa zvyšuje pravdepodobnosť ohybu nástroja, ak sa môže voľne otáčať bez kontaktu s obrobkom, čo môže mať za následok zranenie osôb.
- **Vždy začnite vrtáť s nízkymi otáčkami a s hrotom vrtáka v kontakte s obrobkom.** Pri vyšších otáčkach sa zvyšuje pravdepodobnosť ohybu nástroja, ak sa môže voľne otáčať bez kontaktu s obrobkom, čo môže mať za následok zranenie osôb.
- **Tlak pôsobiaci na vrták vyvíjajte iba v smere jeho osi a nikdy nepoužívajte nadmerný tlak.** Vrtáky sa môžu ohnúť, čo by mohlo spôsobiť ich zlomenie alebo stratu kontroly, a to by mohlo viesť k spôsobeniu zranenia osôb.

Zvyškové riziká

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- Poškodenie sluchu.
- Riziko zranenia spôsobeného odlietavajúcimi časticami.
- Riziko popálenia spôsobeného kontaktom s horúcim príslušenstvom, ktoré sa zahrialo počas použitia.
- Riziko zranenia spôsobeného dlhodobým použitím náradia.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE

Nabíjačky

Nabíjačka DEWALT sa nemusia žiadnym spôsobom nastavovať a sú skonštruované tak, aby bola zaistená ich čo najjednoduchšia obsluha.

Elektrická bezpečnosť

Elektromotor je určený iba pre jedno napájacie napätie. Vždy skontrolujte, či napätie akumulátora zodpovedá napätiu na typovom štítku. Takisto sa uistite, či napájacie napätie vašej nabíjačky zodpovedá napätiu v sieti.



Vaša nabíjačka DEWALT je chránená dvojitou izoláciou v súlade s normou EN60335. Preto nie je nutné použitie uzemňovacieho vodiča.

Ak je poškodený prívodný kábel, musí sa vymeniť iba u výrobcu DEWALT alebo v autorizovanom servise.

Výmena zástrčky prívodného kábla (iba pre Veľkú Britániu a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prívodného kábla:

- Bezpečne zlikvidujte starú zástrčku.
- Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.



VAROVANIE: Na uzemňovaciu svorku nebude pripojený žiadny vodič.

Dodržiujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami.

Odporúčaná poistka: 3 A.

Použitie predlžovacieho kábla

Ak to nie je nevyhnutné, predlžovací kábel nepoužívajte.

Používajte iba schválený predlžovací kábel vhodný pre príkon vašej nabíjačky (pozrite Technické údaje). Minimálny prierez vodiča je 1 mm². Maximálna dĺžka je 30 m.

V prípade použitia navinovacieho kábla odviňte vždy celú dĺžku kábla.

Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky nabíjačky

TIETO POKYNY USCHOVAJTE: Tento návod obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre kompatibilné nabíjačky (pozrite **Technické údaje**). Pred použitím nabíjačky si prečítajte všetky pokyny a výstražné upozornenia nachádzajúce sa na nabíjačke, na akumulátore a na výrobku, ktorý je týmto akumulátorom napájaný.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Dbajte na to, aby sa do nabíjačky nedostala žiadna kvapalina. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.



VAROVANIE: Odporúčame vám používať prúdový chránič (RCD) s citlivosťou minimálne 30 mA.



POZOR: Riziko popálenia. Z dôvodu obmedzenia rizika spôsobenia zranenia nabíjajte iba akumulátory DEWALT, ktoré sú na nabíjanie určené. Ostatné typy akumulátorov môžu prasknúť, čo môže viesť k zraneniu alebo hmotným škodám.



UPOZORNENIE: Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zaistené, že sa s týmto výrobkom nebudú hrať.

POZNÁMKA: V určitých podmienkach, keď je nabíjačka pripojená k napájaciemu napätiu, môže dôjsť ku skratovaniu nabíjajúcich kontaktov vnútri nabíjačky cudzími predmetmi. Cudzie vodivé predmety a materiály, ako sú ocelová vlna (drôtenka), hliníkové fólie alebo akékoľvek častice kovu, sa nesmú dostať do vnútorného priestoru nabíjačky. Ak nie je v úložnom priestore nabíjačky umiestnený žiadny akumulátor, vždy odpojte prívodný kábel nabíjačky od siete.

Skôr než budete nabíjačku čistiť, odpojte ju od siete.

- **NEPOKÚŠAJTE SA nabíjať akumulátory pomocou inej nabíjačky, než je nabíjačka uvedená v tomto návode.** Nabíjačka aj akumulátor sú špecicky navrhnuté tak, aby mohli pracovať spolu.
- Tieto nabíjačky nie sú určené na žiadne iné použitie, než je nabíjanie nabíjajúcich akumulátorov DEWALT. Akékoľvek iné použitie môže viesť k spôsobeniu požiaru a k úrazu alebo zabitíu elektrickým prúdom.
- **Nevystavujte nabíjačku pôsobeniu dažďa alebo snehu.**
- **Pri odpájaní nabíjačky vždy odpojte zástrčku od zásuvky a neťahajte za prívodný kábel.** Týmto spôsobom zabránite poškodeniu zástrčky a prívodného kábla.
- **Uistite sa, či je prívodný kábel vedený tak, aby ste po ňom nešliapali, nezakopávali oň a aby nedochádzalo k jeho poškodeniu alebo nadmernému zataženiu.**
- **Ak to nie je absolútne nutné, nepoužívajte predlžovací kábel.** Použitie nesprávneho predlžovacieho kábla by

mohlo viesť k spôsobeniu požiaru alebo k smrteľnému úrazu elektrickým prúdom.

- **Nekladte na nabíjačku žiadne predmety a neumiestňujte nabíjačku na mäkký povrch, na ktorom by mohlo dôjsť k zablokovaniu ventiláčnych drážok, čo by spôsobilo nadmerné zvýšenie teploty vnútri nabíjačky.**
- Umiestnite nabíjačku na také miesta, ktoré sú mimo dosahu zdrojov tepla. Odvod tepla z nabíjačky je zaisťovaný cez drážky v hornej a spodnej časti krytu nabíjačky.
- **Nepoužívajte nabíjačku s poškodeným privodným káblom alebo s poškodenou zástrčkou – zaistite okamžitú výmenu.**
- **Nepoužívajte nabíjačku, ak došlo k prudkému nárazu do nabíjačky, k jej pádu alebo k jej poškodeniu iným spôsobom.** Opravu zverte autorizovanému servisu.
- **Nedemontujte nabíjačku. Ak je nutná oprava alebo údržba, zverte tento úkon autorizovanému servisu.** Nesprávne vykonaná opätovná montáž môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- Ak dôjde k poškodeniu privodného kábla zdroja, privodný kábel musí ihneď vymeniť výrobca, autorizovaný servis alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo akémukoľvek riziku.
- **Pred čistením nabíjačku vždy odpojte od elektrickej siete. Týmto spôsobom obmedzíte riziko úrazu elektrickým prúdom.** Vybratie akumulátora toto riziko neznižuje.
- **NIKDY sa nepokúšajte spojiť dve nabíjačky dohromady.**
- **Nabíjačka je určená na použitie so štandardným napätím elektrickej siete 230 V. Nepokúšajte sa používať iné napätie.** Táto nabíjačka nie je určená pre vozidlá.

Nabíjanie akumulátora (obr. B)

1. Pred vložením akumulátora pripojte nabíjačku k zodpovedajúcej sieťovej zásuvke.
2. Vložte akumulátor ❶ do nabíjačky a uistite sa, či je akumulátor v nabíjačke riadne usadený. Červený indikátor (nabíjanie) začne opakovane blikať, čo bude indikovať začatie procesu nabíjania.
3. Ukončenie nabíjania bude indikované nepretržitým svietením červenej kontrolky. Akumulátor je úplne nabitý a môže sa okamžite použiť alebo sa môže ponechať v nabíjačke. Ak chcete akumulátor z nabíjačky vybrať, stlačte uvoľňovacie tlačidlo ❷ nachádzajúce sa na akumulátore.

POZNÁMKA: Z dôvodu zaistenia maximálnej výkonnosti a životnosti akumulátorov Li-Ion tieto akumulátory pred prvým použitím úplne nabite.

Použitie nabíjačky

1. Stav nabíjania akumulátora je podrobne popísaný v tabuľke nižšie.

Indikátory nabíjania	
 Nabíjanie	— — — — — 
 Úplne nabité	— — — — — 
 Odloženie nabíjania akumulátora*	— — — — — 

** Červená kontrolka bude stále blikať, ale počas tohto procesu bude svietiť aj žltá kontrolka. Hneď ako akumulátor dosiahne zodpovedajúcu teplotu, žltá kontrolka zhasne a nabíjačka začne nabíjať.

V kompatibilnej nabíjačke (nabíjačkách) sa nebude chybný akumulátor nabíjať.

Nabíjačka bude indikovať chybný akumulátor nerozsvetením kontrolky.

POZNÁMKA: To môže tiež znamenať poruchu v nabíjačke.

Ak nabíjačka signalizuje poruchu, odovzdajte ju spoločne s akumulátorom do autorizovaného servisného strediska na otestovanie.

Odloženie nabíjania akumulátora

Hneď ako bude nabíjačka detegovať príliš vysokú alebo príliš nízku teplotu akumulátora, automaticky spustí režim odloženia nabíjania akumulátora a pozastaví nabíjanie, kým akumulátor nedosiahne zodpovedajúcu teplotu. Potom nabíjačka automaticky prejde do režimu nabíjania. Táto funkcia maximálne predlžuje prevádzkovú životnosť akumulátora.

Studený akumulátor sa nabíja približne polovičnou rýchlosťou než zahriaty akumulátor. Akumulátor sa bude počas celého nabíjacieho procesu nabíjať pomalšou rýchlosťou a nevráti sa na maximálnu rýchlosť nabíjania ani v prípade, ak je zahriaty.

Na rýchle ochladenie akumulátora je nabíjačka DCB118 vybavená vnútorným ventilátorom. Tento ventilátor sa zapína automaticky, hneď ako je nutné akumulátor ochladiť. Nikdy nepoužívajte túto nabíjačku, ak nie je v poriadku funkcia ventilátora alebo ak sú zablokované vetracie drážky nabíjačky. Dbajte na to, aby sa dovnútra nabíjačky nedostali žiadne cudzie predmety.

Systém elektronickej ochrany

Náradie XR Li-Ion je vybavené systémom elektronickej ochrany, ktorá chráni akumulátor pred preťažením, prehriatím a úplným vybitím.

Pri aktivácii systému tejto elektronickej ochrany sa náradie automaticky vypne. Ak dôjde k tejto situácii, vložte akumulátor typu Li-Ion do nabíjačky a nechajte ho úplne nabiť.

Montáž na stenu

Tieto nabíjačky sú navrhnuté tak, aby ich bolo možné namontovať na stenu alebo položiť priamo na stôl alebo inú pracovnú plochu. Ak bude nabíjačka namontovaná na stenu, umiestnite ju tak, aby bola v dosahu sieťovej zásuvky a mimo rohov alebo iných prekážok, ktoré by mohli obmedzovať prúdenie vzduchu. Na určenie polohy montážnych skrutiek na stene použite ako šablónu zadnú časť nabíjačky. Namontujte nabíjačku bezpečne na stenu pomocou skrutiek do sadrokartónu (kúpené samostatne) s dĺžkou najmenej 25,4 mm a s priemerom hlavy skrutky 7 – 9 mm. Zaskrutkujte ich do dreva do optimálnej hĺbky tak, aby zo steny vyčnievali približne 5,5 mm. Zarovnajcie otvory na zadnej strane nabíjačky s vyčnievajúcimi skrutkami a zasuňte ich do príslušných otvorov.

Pokyny na čistenie nabíjačky



VAROVANIE: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pred čistením nabíjačku vždy odpojte od elektrickej

siete. Nečistoty a mazivá môžu byť z povrchu nabíjačky odstránené pomocou handričky alebo mäkkej kefy bez kovových štetín. Nepoužívajte vodu ani žiadne čistiace prostriedky. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

Akumulátor

Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky akumulátory

Ak objednáвате náhradný akumulátor, nezabudnite do objednávky doplniť katalógové číslo a napájacie napätie akumulátora.

Po dodaní nie je akumulátor úplne nabitý. Pred použitím nabíjačky a akumulátora si najskôr prečítajte nižšie uvedené bezpečnostné pokyny. Pri nabíjaní potom postupujte podľa uvedených pokynov.

PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY

- **Nenabíjajte a nepoužívajte akumulátory vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** Vloženie alebo vybratie akumulátora z nabíjačky môže spôsobiť iskrenie a vznietenie prachu alebo výparov.
- **Nikdy nevkladajte akumulátor do nabíjačky silou. Akumulátor nikdy žiadnym spôsobom neupravujte, aby sa mohol nabíjať v inej nabíjačke, pretože by mohlo dôjsť k prasknutiu jeho obalu a k následnému vážnemu zraneniu osôb.**
- Nabíjajte akumulátory iba v nabíjačkách DEWALT.
- **NESTRIEKAJTE** na toto náradie vodu a neponárajte ho do vody alebo do iných kvapalín.
- **Neskladujte alebo nepoužívajte náradie a akumulátor na miestach, kde môže teplota klesnúť pod 4 °C (39,2 °F) (ako sú vonkajšie budy alebo kovové stavby v zime) alebo kde môže presiahnuť 40 °C (104 °F) (ako sú vonkajšie budy alebo plechové stavby v letnom období).**
- **Nespalujte akumulátory, aj keď sú vážne poškodené alebo úplne opotrebované.** Akumulátor môže v ohni explodovať. Pri spaľovaní akumulátorov typu Li-Ion dochádza k vytváraniu toxických výparov a látok.
- **Ak dôjde ku kontaktu obsahu akumulátora s pokožkou, okamžite zasiahnuté miesto opláchnite mydlom a vodou.** Ak sa vám dostane kvapalina z akumulátora do očí, vyplachujte otvorené oči vodou zhruba 15 minút alebo dovtedy, kým podráždenie neprestane. Ak je nutné lekárske ošetrenie, elektrolytom akumulátora je zmes tekutých organických uhľičitanov a soli lítia.
- **Obsah otvorených článkov akumulátora môže spôsobiť ťažkosti s dýchaním.** Zaisťte prísun čerstvého vzduchu. Ak ťažkosti stále pretrvávajú, vyhľadajte lekárske ošetrenie.



VAROVANIE: Riziko popálenia. Kvapalina z akumulátora sa môže vznietiť, ak dôjde k jeho kontaktu s plameňom alebo so zdrojom iskrenia.



VAROVANIE: Nikdy sa nepokúšajte akumulátor z akéhokoľvek dôvodu rozoberať. Ak je obal akumulátora

prasknutý alebo poškodený, nevkladajte akumulátor do nabíjačky. Zabráňte pádu, rozdrveniu alebo poškodeniu akumulátora. Nepoužívajte akumulátor alebo nabíjačku, pri ktorých došlo k nárazu, pádu alebo inému poškodeniu (napríklad prepichnutie klincom, zásah kladivom, rozšľapnutie). Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodený akumulátor by sa mal vrátiť do autorizovaného servisu, kde sa zaistí jeho recyklácia.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo vzniku požiaru.

Neskladujte ani neprenášajte akumulátor tak, aby mohlo dôjsť ku skratu kontaktov kovovými predmetmi. Nevkladajte akumulátory napríklad do záster, vreciek, debien na náradie, zásuviek stolov atď., kde môžu byť klince, skrutky, kľúče atď.



UPOZORNENIE: Ak sa náradie nepoužíva, pri odkladaní postavte náradie na stabilný povrch tak, aby nemohlo dôjsť k jeho pádu. Niektoré náradia s veľkým akumulátorom budú stáť na akumulátore vo zvislej polohe, ale môže dôjsť k ich ľahkému prevrhnutiu.

Preprava



VAROVANIE: Nebezpečenstvo vzniku požiaru. Pri preprave akumulátorov môže prípadne dôjsť k požiaru, ak sa kontakty akumulátora dostanú náhodne do styku s vodivými materiálmi. Pri preprave akumulátora sa uistite, či sú kontakty akumulátora riadne chránené a dobre izolované od materiálov, s ktorými by sa mohli dostať do kontaktu a ktoré by mohli spôsobiť skrat.

POZNÁMKA: Akumulátory Li-Ion sa nesmú vkladať do kontrolovaných batôžín.

Akumulátory DEWALT spĺňajú požiadavky všetkých platných predpisov pre prepravu, ktoré sú predpísané v priemyselných a právnych normách, ktoré zahŕňajú odporúčania OSN pre prepravu nebezpečného tovaru – Predpisy asociácie pre medzinárodnú leteckú dopravu nebezpečného tovaru (IATA), Medzinárodné predpisy pre námornú prepravu nebezpečného tovaru (IMDG) a Európska dohoda týkajúca sa medzinárodnej cestnej prepravy nebezpečného tovaru (ADR). Články a akumulátory Li-Ion boli testované podľa požiadaviek časti 38.3, ktorá je uvedená v príručke testov a kritérií dokumentu Odporúčania OSN pre prepravu nebezpečného tovaru.

Vo väčšine prípadov bude preprava akumulátorov DEWALT vyňatá z klasifikácie ako plne regulovaná preprava nebezpečného materiálu triedy 9. V zásade platí, že iba zásielky obsahujúce akumulátory typu Li-Ion s energetickým výkonom väčším než 100 watthodín (Wh) budú vyžadovať dopravu ako plne regulovaný tovar triedy 9.

Na všetkých akumulátoroch typu Li-Ion je na obale uvedený energetický výkon vo Wh.

Navyše, vzhľadom na zložitosť regulácie, spoločnosť DEWALT neodporúča leteckú prepravu samotných akumulátorov typu Li-Ion bez ohľadu na ich výkon vo Wh. Zásielky náradia s akumulátormi (combo súpravy) sa môžu prepravovať leteckou dopravou, ak ich hodnota Wh nie je väčšia než 100 Wh.

Bez ohľadu na to, či sa zásielka považuje za zásielku s výnimkou alebo plne regulovanú zásielku, povinnosťou dopravcu je

postupovať podľa najnovších predpisov týkajúcich sa balenia, označovania a vyžadovanej dokumentácie.

Informácie uvedené v tejto časti príručky sú uvedené v dobrej viere a považujú sa za presné v čase vytvorenia tohto dokumentu. Na tieto informácie sa však nevzťahuje žiadna záruka, výslovná alebo predpokladaná. Je povinnosťou kupujúceho zaistiť, aby jeho činnosti spĺňali požiadavky platných predpisov.

Odporúčanie pre uloženie

1. Najvhodnejšie miesto na uloženie je v chlade a suchu – mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a nadmerného tepla alebo chladu. Z dôvodu zachovania optimálneho výkonu a prevádzkovej životnosti skladujte nepoužívané akumulátory pri izbovej teplote.
2. Ak skladujete akumulátory dlhší čas, s ohľadom na dosiahnutie optimálnych výsledkov vám odporúčame, aby ste ich uložili mimo nabíjačky úplne nabité na suchom a chladnom mieste.

POZNÁMKA: Akumulátory sa nesmú skladovať, ak sú úplne vybité. Pred prvým použitím musí byť akumulátor úplne nabitý.

Štítky na nabíjačke a na akumulátore

Okrem pictogramov uvedených v tomto návode majú nálepky na nabíjačke a akumulátore nasledujúce pictogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Čas nabíjania je uvedený v časti **Technické údaje**.



Nepokúšajte sa kontakty prepájať vodivými predmetmi.



Nenabíjajte poškodené akumulátory.



Zabráňte styku s vodou.



Poškodené káble ihneď vymeňte.



Nabíjajte iba v rozmedzí teplôt od 4 °C do 40 °C.



Iba na použitie vnútri budov.



Likvidáciu akumulátorov vykonávajte s ohľadom na životné prostredie.



Nabíjajte akumulátory DEWALT iba v určených nabíjačkách DEWALT. Ak sa budú v nabíjačkách DEWALT nabíjať iné akumulátory než akumulátory DEWALT, môže dôjsť k ich prasknutiu alebo k vzniku iných nebezpečných situácií.



Akumulátory nespájajte.

Typ akumulátora

Môžu sa používať nasledujúce akumulátory: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB184LR, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G. Pozrite časť **Technické údaje**, kde nájdete ďalšie informácie.

Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 Prílepkovú vrtačku s bezuhlíkovým motorom napájanú akumulátorom
- 1 Nabíjačku
- 1 Bočnú rukoväť
- 1 Magnetický držiak nástrojov (voliteľné príslušenstvo)
- 1 Háčik na remeň (voliteľné príslušenstvo)
- 1 Akumulátor Li-Ion (modely C1, D1, E1, H1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Akumulátory Li-Ion (modely C2, D2, E2, H2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 Akumulátory Li-Ion (modely C3, D3, E3, H3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Návod na použitie

POZNÁMKA: S modelmi radu N sa nedodávajú akumulátory, nabíjačky a kufre. Pri modeloch radu NT sa nedodávajú akumulátory ani nabíjačky. Modely B sa dodávajú s akumulátormi Bluetooth®.

POZNÁMKA: Slovné označenia a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky vlastnené spoločnosťou Bluetooth®, SIG, Inc. a každé použitie týchto značiek spoločnosťou DEWALT prebieha na základe licencie. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy sú majetkom ich príslušných vlastníkov.

- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.
- Pred použitím venujte dostatok času dôkladnému preštudovaniu a pochopeniu tohto návodu.

Štítky na náradí

Na náradí sú nasledujúce pictogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Viditeľné žiarenie. Nepozerajte sa do lúča.

Umiestnenie dátumového kódu (obr. B)

Dátumový kód **27** sa skladá zo 4-miestneho kódu roku nasledovaného 2-miestnym kódom týždňa a 2-miestnym kódom závodu.

Popis (obr. A)



VAROVANIE: Nikdy nevykonávajte žiadne úpravy elektrického náradia ani jeho súčastí. Mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu alebo k zraneniu.

Popis

- 1 Akumulátor
- 2 Uvoľňovacie tlačidlo akumulátora
- 3 Spúšťací spínač s plynulou reguláciou otáčok
- 4 Tlačidlo pre chod vpred/vzad
- 5 Objímka na voľbu režimu
- 6 Rýchlopínacie skľučovadlo
- 7 Objímka skľučovadla
- 8 Volič prevodov
- 9 Otočné pracovné LED svetidlo
- 10 Tlačidlo pracovného LED svetidla
- 11 Háčik na remeň
- 12 Montážna skrutka
- 13 Príchytky nástrojov (voliteľné príslušenstvo)
- 14 Bočná rukoväť
- 15 Hlavná rukoväť

Určené použitie

Tieto príklepové vŕtačky sú určené na profesionálne vŕtanie, príklepové vŕtanie a skrutkovanie.

NEPOUŽÍVAJTE tento výrobok vo vlhkom prostredí alebo na miestach s výskytom horľavých kvapalín alebo plynov.

Tieto vŕtačky/skrutkovače/príklepové vŕtačky sú náradie na profesionálne použitie.

ZABRAŇTE deťom, aby sa s týmto náradím dostali do kontaktu.

Ak používajú toto náradie neskúsené osoby, musí byť zaistený odborný dozor.

- **Malé deti a neskúsené osoby.** Toto náradie nie je určené na použitie nedospelými alebo neskúsenými osobami bez dozoru.
- Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti sa nesmú nikdy ponechať s týmto výrobkom bez dozoru.

ZOSTAVENIE A NASTAVENIE

VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia pred akýmkoľvek nastavovaním alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.



VAROVANIE: Používajte iba akumulátory a nabíjačky DEWALT.

Vkladanie akumulátora do náradia a jeho vyberanie (obr. B)

POZNÁMKA: Uistite sa, či je akumulátor ❶ úplne nabitý.

Vloženie akumulátora do rukoväti náradia

1. Zarovnajete akumulátor s drážkami vnútri rukoväti náradia (obr. B).

2. Nasuňte akumulátor do rukoväti náradia tak, aby bol riadne usadený a uistite sa, či začujete zvuk jeho zaistenia.

Vybratie akumulátora z náradia

1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo akumulátora ❷ a rázne vytiahnite akumulátor z rukoväti náradia.
2. Vložte akumulátor do nabíjačky.

Akumulátor s ukazovateľom stavu nabitia (obr. B)

Niektoré akumulátory DEWALT sú vybavené ukazovateľom nabitia, ktorý sa skladá z troch zelených LED diód, ktoré indikujú úroveň stavu nabitia akumulátora.

Ak chcete ukazovateľ aktivovať, stlačte a držte tlačidlo ukazovateľa ❷. Svetiaca kombinácia týchto troch zelených LED indikátorov určuje úroveň nabitia akumulátora. Ak je úroveň nabitia akumulátora nižšia než požadovaná limitná hodnota na použitie, ukazovateľ nebude svietiť a akumulátor sa musí nabiť.

POZNÁMKA: Tento ukazovateľ slúži iba ako indikátor stavu nabitia akumulátora. Ukazovateľ neindikuje funkčnosť náradia a jeho funkcia sa môže meniť na základe komponentov výroby, teploty a spôsobu práce koncového používateľa.

Moment (obr. F, G)

VAROVANIE: Toto je vŕtačka s vysokou hodnotou momentu. Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia **VŽDY** držte toto náradie pevne oboma rukami v správnej polohe na použitie ako na uvedenom obrázku.



VAROVANIE: NIKDY neopierajte toto náradie o akumulátor.

- Moment je krútiaci pohyb, ktorý vytvára vŕtačka vzhľadom na rotujúci nástroj. Pretože vŕták prekonáva odpor spôsobený vŕtaným materiálom, motor reaguje nastavením výstupného momentu tak, aby spĺňal požiadavku až do maximálnej kapacity motora a prevodového systému.
- Nástroj sa otáča v smere pohybu hodinových ručičiek, ak je toto náradie v polohe smerujúcej dopredu, alebo sa otáča proti smeru pohybu hodinových ručičiek, ak je toto náradie v polohe smerujúcej dozadu.
- Momentová reakcia tohto náradia pôsobí v opačnom smere.

SYSTÉM ZABRAŇUJÚCI OTÁČANIU (obr. J)

Vaše náradie je vybavené systémom DEWALT ANTI-ROTATION, ktorý zabráňuje otáčaniu.

Táto funkcia sníma pohyb nástroja a v prípade potreby vypína náradie. Červený LED indikátor ❷ sa rozsvieti, ak je systém DEWALT ANTI-ROTATION aktivovaný.

INDIKÁTOR	STAV	RIEŠENIE
NESVIETI	Náradie pracuje normálne	Pri práci s týmto náradím dodržiavajte všetky varovania a pokyny.
SVIETI NA ČERVENO	Systém DEWALT ANTI-ROTATION zabráňujúci otáčaniu bol aktivovaný (ZAPNUTÉ)	Riadne podoprite náradie a potom uvoľnite spúšťací spínač. Ak je hlavný vypínač stlačený znovu, náradie bude opäť normálne pracovať a indikátor zhasne.

Bočná rukoväť (obr. D1 – D4)



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia zranenia **VŽDY** používajte náradie so správne pripevnenou bočnou rukoväťou. Nedodržanie tohto pokynu môže mať za následok skĺznutie rukoväti pri práci s náradím a následnú stratu kontroly. Z dôvodu maximálnej ovládateľnosti držte náradie oboma rukami.

Bočná rukoväť **14** sa pripevňuje k prednej časti prevodovej skrine a môže sa nastaviť do rôznych polôh, čo umožňuje jej použitie pravákom aj ľavákom. Hneď ako bude bočná rukoväť nastavená do požadovanej polohy, musí sa zatlačiť dozadu, kým nebudú drážky **16** na okraji bočnej rukoväti zarovnané a úplne zasunuté do výstupkov **17** na hornej a spodnej časti prevodovej skrine. Bočná rukoväť bude bezpečne upnutá otáčaním držadla rukoväti **18** v smere pohybu hodinových ručičiek. Zaistite, aby sa bočná rukoväť vždy držala za vzdialenejší koniec, aby bolo možné udržať náradie pri zaseknutí vrtáka.

DÔLEŽITÉ: Na obr. D3 a D4 je zobrazená správna a nesprávna montáž bočnej rukoväti.

Inštalácia pracovného nástroja alebo príslušenstva do rýchloupínacieho skľučovadla (obr. C)



VAROVANIE: Nepokúšajte sa utiahnuť vrtáky (alebo iné príslušenstvo) uchopením prednej časti skľučovadla a zapnutím náradia. Mohlo by dôjsť k poškodeniu skľučovadla alebo k zraneniu. Pri výmene príslušenstva vždy zaistite vypínač a odpojte náradie od zdroja napájania.



VAROVANIE: Pred zapnutím náradia sa uistite, či je pracovný nástroj pevne uchytený. Povoľený pracovný nástroj sa môže z náradia uvoľniť a môže spôsobiť úraz.



VAROVANIE: Rýchloupínacie skľučovadlo sa odblokuje po prvom kliknutí pri otočení objímky skľučovadla proti smeru pohybu hodinových ručičiek. Prevádzka v odblokovanom stave môže spôsobiť neúmyselné roztvorenie rýchloupínacieho skľučovadla.

Ak chcete do skľučovadla upnúť vrták alebo iné príslušenstvo, postupujte podľa nasledujúcich krokov.

1. Zastavte náradie a vyberte z neho akumulátor.
2. Jednou rukou uchopíte čiernu objímku skľučovadla a druhú ruku použijete na zaistenie náradia. Otáčajte objímku proti smeru pohybu hodinových ručičiek, kým nebude možné zasunutie požadovaného pracovného nástroja do skľučovadla.
3. Zatiaľ čo v jednej ruke držíte náradie, zasunúť pracovný nástroj do skľučovadla **6** do hĺbky zhruba 19 mm a riadne ho utiahnite otáčaním objímky skľučovadla **7** v smere pohybu hodinových ručičiek. Hneď ako bude skľučovadlo už takmer utiahnuté, začujete klikanie. Pokračujte v ťahovaní, kým môžete. Vaše náradie je vybavené mechanizmom na automatické zaistenie hriadeľa. Tento mechanizmus umožňuje upínanie a uvoľňovanie skľučovadla jednou rukou.

4. Maximálna pevnosť utiahnutia bude zaistená tak, že jedna ruka bude otáčať objímku skľučovadla a druhá ruka bude držať náradie. Pri ťahovaní neotáčajte proti smeru hodinových ručičiek.
5. Ak chcete pracovné príslušenstvo uvoľniť, zopakujte vyššie uvedené kroky 1 a 2.

Volba režimu (obr. A)

Objímka pre voľbu režimu **5** sa môže podľa plánovanej aplikácie použiť na voľbu správneho prevádzkového režimu.

Ak chcete vykonať požadovanú voľbu, otáčajte objímku, kým nedôjde k zarovnaniu požadovaného symbolu so šípkou.



VAROVANIE: Ak je objímka voľby režimu v polohe vrtania, je spojka mimo prevádzky. Vrták sa môže pri preťažení zastaviť, čím spôsobí náhle krútenie.

Volič prevodov (obr. A)

Toto náradie má k dispozícii dva prevodové stupne zvyšujúce jeho univerzálnosť.

POZNÁMKA: Nemeňte prevody, ak je náradie v chode.

Pred zmenou prevodov vždy počkajte, pokiaľ sa náradie úplne nezastaví.

- Ak chcete zvoliť prevodový stupeň 1 (najvyššia hodnota momentu), vypnite náradie a počkajte na jeho zastavenie. Presuňte volič prevodov **8** úplne dopredu.
- Prevodový stupeň 2 (stredné otáčky a moment) sa nachádza uprostred.
- Prevodový stupeň 3 (maximálne otáčky) je vzadu.
- Ak nedôjde na náradí k zmene prevodového stupňa, uistite sa, či je volič prevodových stupňov riadne nastavený v prednej alebo zadnej polohe.
- Ak dochádza k problémom s radením prevodových stupňov, stlačte a uvoľnite spúšťač spínača a skúste to znovu.

POUŽITIE

Pokyny na použitie



VAROVANIE: Vždy dodržujte bezpečnostné pokyny a platné predpisy.



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia pred akýmkoľvek nastavením alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.

Správna poloha rúk (obr. H)



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia **VŽDY** používajte správny úchop náradia, ako na uvedenom obrázku.



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia držte náradie **VŽDY** bezpečne a očakávajte nezvyklé reakcie.

Správna poloha rúk vyžaduje, aby ste mali jednu ruku na hlavnej rukoväti **15**, druhú ruku na bočnej rukoväti **14**, aby sa zamedžilo krúteniu náradia.

Hlavný vypínač s plynulou reguláciou otáčok a ovládacie tlačidlo praveho/ľavého chodu (obr. A)

Toto náradie sa zapína a vypína stlačením a uvoľnením spúšťacieho spínača **3**. Čím viac je vypínač stlačený, tým vyššie sú otáčky pracovného nástroja. Toto náradie je vybavené brzdou. Hneď ako sa spúšťací spínač celkom uvoľní, skľučovadlo sa zastaví.

Ovládacie tlačidlo pre chod vpred/vzad **4** určuje smer otáčania pracovného nástroja a slúži aj ako zaistovacie tlačidlo.

- Ak chcete zvoliť otáčanie vpred (v smere pohybu hodinových ručičiek), uvoľnite spúšťací spínač a stlačte ovládacie tlačidlo pre chod vpred/vzad na pravej strane náradia.
- Ak chcete zvoliť otáčanie vzad (proti smeru pohybu hodinových ručičiek), stlačte ovládacie tlačidlo pre chod vpred/vzad na ľavej strane náradia.

POZNÁMKA: Stredová poloha tohto ovládacieho tlačidla zaistuje náradie vo vypnutej polohe. Ak meníte polohu ovládacieho tlačidla, uistite sa, či je uvoľnený spúšťací spínač.

POZNÁMKA: Nepretržité použitie v rozsahu nastaviteľných otáčok sa neodporúča. Mohlo by dôjsť k poškodeniu spínača.

POZNÁMKA: Pri prvom zapnutí náradia po zmene smeru jeho otáčania sa môže ozvať cvaknutie. Ide o bežný jav, ktorý neznamená žiadnu poruchu.

Otočné pracovné LED svetidlo (obr. E, J)

Toto otočné pracovné LED svetidlo **9** je vďaka aretácii fyzicky nastaviteľné do troch polôh. Toto otočné pracovné LED svetidlo **9** a tlačidlo pracovného LED svetidla **10** sú umiestnené na pätké náradia.

Pracovné LED svetidlo sa rozsvieti po stlačení spúšťacieho spínača. Režimy „Vypnuté“ **19**, „Zapnuté“ **20** a „20 minút“ **21** sa môžu zmeniť stlačením tlačidla pracovného LED svetidla **10** na pätké náradia. Ak zostane spúšťací spínač stlačený, pracovné LED svetidlo zostane svietiť v režimoch „Zapnuté“ a „20 minút“.

Ak je zvolený režim „Zapnuté“, svetlo bude automaticky vypnuté 20 sekúnd po uvoľnení spúšťacieho spínača.

Režim „20 minút“

Najvyššie nastavenie je režim „20 minút“ **21**. Pracovné LED svetidlo zostane svietiť 20 minút po uvoľnení spúšťacieho spínača. Dve minúty pred zhasnutím svetidlo dvakrát blikne a potom sa stlmí a zhasne. Ak chcete zhasnutiu pracovného LED svetidla zabrániť, mierne kliknite na spúšťací spínač.



VAROVANIE: Ak používate pracovné LED svetidlo v režime „Zapnuté“ alebo v režime „20 minút“, nepozerajte sa priamo do svetla alebo neumiestňujte osobačom svietiť priamo do očí. Mohlo by dôjsť k vážnemu poškodeniu zraku.



UPOZORNENIE: Ak sa toto náradie používa ako pracovné LED svetidlo, pri odkladaní postavte náradie na stabilný povrch tak, aby nemohlo dôjsť k jeho pádu.



UPOZORNENIE: Pred použitím vŕtačky ako pracovného LED svetidla vyberte zo skľučovadla akékoľvek príslušenstvo. Mohlo by dôjsť k spôsobeniu vážneho zranenia alebo k poškodeniu náradia.

Vykonávanie práce (obr. A)



VAROVANIE: Ak chcete obmedziť riziko spôsobenia zranenia, VŽDY sa uistite, či je obrobok riadne pripevnený alebo upnutý.



VAROVANIE: Pred vykonaním zmeny smeru otáčania vždy počkajte, kým sa motor úplne nezastaví.

Pred začatím práce

- Nastavte volič prevodov **8**. Pozrite časť **Volba prevodov**.
- Upnite do skľučovadla zodpovedajúci pracovný nástroj alebo príslušenstvo. Pozrite časť **Inštalácia pracovného nástroja alebo príslušenstva na rýchlopúpinacie skľučovadlo**.



VAROVANIE:

- Nepoužívajte toto náradie na miešanie alebo čerpanie ľahko zápalných alebo výbušných kvapalín (benzín, alkohol atď.).
- Nepoužívajte náradie na miešanie horľavých kvapalín označených zodpovedajúcou etiketou.

Skrutkovanie

Vaše náradie je vybavené spojku s nastaviteľným momentom na montáž a demontáž širokého spektra upevňovacích prvkov. Číslo 1 až 11 na objímke pre voľbu režimu **5** sa používajú na nastavenie rozsahu momentu pre skrutkovanie. Čím vyššie je číslo na objímke, tým vyššia je hodnota momentu a tým väčší montážny prvok sa môže použiť.

1. Nastavte objímku pre voľbu režimu **5** do požadovanej polohy. Pozrite časť **Volba režimu**.
2. Stlačte spúšťací spínač a vyvíjajte tlak v osi pracovného nástroja, kým nebude upevňovací prvok riadne usadený v požadovanej hĺbke obrobku.

Odporúčanie pre skrutkovanie

- Aby ste sa vyvarovali poškodenia obrobku alebo upevňovacieho prvku, vždy začinite prácu s nižším nastaveným momentom a postupne moment zvyšujte.
- Urobte niekoľko pokusov na odpadovom materiáli alebo na zakrytej časti obrobku, aby ste sa uistili, či je nastavenie objímky momentu správne.

Vrtanie

1. Nastavte objímku pre voľbu režimu **5** na symbol vŕtaka. Pozrite časť **Volba režimu**.
2. Nastavte vrták do kontaktu s obrobkom.

POZNÁMKA: Používajte iba nabrúsené vŕtáky. Na vrtanie do DREVA používajte špirálové, ploché, hadovité, korunové vŕtáky a vŕtáky s automatickým posuvom. Na vrtanie do KOVU používajte špirálové, stupňové. Karbidové a korunové vŕtáky. Vŕtáky musia byť optimalizované pre vrtanie do KOVOV a musia byť opatrené vhodnými vrstvami a reznými hranami.

3. Stlačte spúšťací spínač a vyvíjajte tlak v osi pracovného nástroja, kým nedosiahnete požadovanú hĺbkú.



VAROVANIE: Z DÔVODU OBMEDZENIA RIZIKA

SPÔSOBENIA ZRANENIA SA VŽDY uistite, či je obrobok riadne pripevnený alebo upnutý. Ak vrtáte do tenkého materiálu, použite ako podložku drevený hranol, aby ste zabránili poškodeniu materiálu.

4. Vždy vyvíjajte na náradie tlak v osi nástroja. Vyvíjajte taký tlak, aby bolo stále umožnené vrtanie vrtáka a netlačte na náradie tak, aby dochádzalo k zastavovaniu motora alebo k vychyľovaniu vrtáka.
5. Držte náradie pevne oboma rukami, aby ste mohli regulovať pohyby vrtáka.
6. AK DÔJDE K ZABLOKOVANIU VRTÁČKY, je to obvykle spôsobené preťažením alebo nesprávnym použitím. IHNEĎ UVOĽNITE HLAVNÝ VYPÍNAČ, vytiahnite vrták z obrobku a určte príčinu zastavenia. NEZAPÍNAJTE A NEVYPÍNAJTE SPÚŠŤACÍ SPÍNAČ, ABY STE SA POKÚSILI SPUSTIŤ ZABLOKOVANÝ VRTÁK – TAK BY MOHLO DÔJSŤ K POŠKODENIU VRTÁČKY.
7. Ak chcete minimalizovať zaseknutie vrtáčky alebo porušení materiálu pri prevrtaní, znížte tlak na vrtáčku a nechajte vrták jednoducho preniknúť poslednou časťou vrtaného otvoru.
8. Pri vyťahovaní vrtáka z vrtaného otvoru nechajte motor v chode. Tak zabránite zablokovaniu vrtáka.

Vrtanie do kovu

Začnite vrtáť v nízkych otáčkach, postupne ich zvyšujte až na maximálny výkon a súčasne vyvíjajte na náradie dostatočný tlak. Plynulý a rovnomerný odvod kovových pilín indikuje správnu rýchlosť vrtania. Pri vrtaní do kovu používajte mazivo. Výnimkou je liatina a mosadz, ktoré sa môžu vrtáť za sucha.

POZNÁMKA: Veľké otvory v oceli s priemerom 7,9 až 13 mm sa môžu vyvrtáť ľahšie, ak je najskôr vyvrtaný vodiaci otvor s priemerom 4 až 5 mm.

POZNÁMKA: Ak používate na obrábanie mazivo, dávajte pozor, aby sa toto mazivo nedostalo na náradie.

Vrtanie do dreva

Začnite vrtáť v nízkych otáčkach, postupne ich zvyšujte až na maximálny výkon a súčasne vyvíjajte na náradie dostatočný tlak. Ak je pravdepodobné, že sa dostanete do kontaktu s klincami, musíte použiť vhodné vrtáky schopné odolávať kontaktu s klincom. Pri prácach, pri ktorých hrozí, že bude dochádzať k štiepaniu obrobku, podložte tento obrobok dreveným hranolom.

Príklepové vrtanie

DÔLEŽITÉ: Na príklepové vrtanie používajte iba vrtáky s karbidovými hrotmi alebo vrtáky do muriva.

1. Pomocou voliča prevodov **8** zvolte požadovaný rozsah otáčok/momentu tak, aby otáčky aj moment zodpovedali plánovanej pracovnej operácii. Nastavte objímku pre voľbu režimu **5** na symbol „príklepové vrtanie“.
2. Stlačte spúšťací spínač a vrtajte s príklepom iba takou silou, aby ste zabránili nadmernému odsakovaniu vrtáčky alebo „stúpaniu“ vrtáka.

Odporúčanie pre príklepové vrtanie

- Príliš veľká sila spôsobí nižšie otáčky vrtáka, prehriatie vrtáka a nižšiu rýchlosť vrtania.
- Plynulý a rovnomerný odvod materiálu indikuje správnu rýchlosť vrtania.
- Vrtajte priamo a udržiavajte vrták v kolmej polohe vzhľadom na pracovnú plochu. Počas vrtania nevyvíjajte na vrták bočný tlak, pretože by došlo k zaneseniu drážok vrtáka a rýchlosť vrtania by sa znížila.
- Ak dochádza pri vrtaní hlbokých otvorov k poklesu rýchlosti vrtania, nechajte náradie v chode a vytiahnite vrták čiastočne z otvoru, aby došlo k ľahšiemu odvodu nečistôt z vrtaného otvoru.

ÚDRŽBA

Vaše elektrické náradie bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dôkladná starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie vám zaistia jeho bezproblémový chod.



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia pred akýmkoľvek nastavovaním alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.

Nabíjačka a akumulátor nie sú opraviteľné.

Mazanie

Vaše náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.

Čistenie



VAROVANIE: Zásah elektrickým prúdom a mechanické nebezpečenstvo.



Pred čistením odpojte elektrické náradie od napájacieho zdroja.



VAROVANIE: Aby ste zaistili bezpečnú a efektívnu prevádzku, udržiavajte elektrické náradie a jeho vetracie otvory vždy čisté.



VAROVANIE: Na čistenie nekovových súčastí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne látky. Tieto chemikálie môžu oslabiť materiály použité v týchto častiach. Používajte iba handričku navlhčenú v mydlovom roztoku. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

Vetracie štrbiny sa môžu čistiť suchou mäkkou nekovovou kefou a/alebo vhodným vysávačom. Nepoužívajte vodu ani žiadne čistiace prostriedky. Používajte schválenú ochranu očí a schválenú masku proti prachu.

Voliteľné príslušenstvo



VAROVANIE: Iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DEWALT, nebolo s týmto výrobkom testované. Preto by mohlo byť použitie takéhoto

príslušenstva s týmto náradím veľmi nebezpečné. Z dôvodu zníženia rizika zranenia používajte s týmto náradím iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou DEWALT.

Ďalšie informácie týkajúce sa vhodného príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

Čip Tool Connect™ (obr. I)



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred akýmkoľvek nastavovaním alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení túto jednotku vždy vypnite a vyberte z nej akumulátor. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.

Vaše náradie je na použitie čipu Tool Connect™ už pripravené a je opatrené otvorom na inštaláciu tohto čipu Tool Connect™.

Čip Tool Connect™ je voliteľná aplikácia pre vaše inteligentné zariadenie (ako sú telefón alebo tablet), ktorá pripája toto zariadenie na využitie mobilnej aplikácie pre funkcie správy zásob.

Pozrite časť **Pokyny na použitie čipu Tool Connect™**, kde nájdete ďalšie informácie.

Inštalácia čipu Tool Connect™

1. Vyskrutkujte upevňovacie skrutky **23**, ktoré pripevňujú ochranný kryt čipu Tool Connect™ **24** k náradiu.
2. Odoberte ochranný kryt a vložte čip Tool Connect™ do prázdnej dutiny **25**.
3. Uistite sa, či je čip Tool Connect™ zarovnaný s krytom náradia. Zaskrutkujte späť upevňovacie skrutky a riadne ich utiahnite.
4. Pozrite časť **Pokyny na použitie čipu Tool Connect™**, kde nájdete ďalšie pokyny.

Háčik na remeň a príchytka nástrojov (obr. A)

Voliteľné príslušenstvo



VAROVANIE: Z dôvodu obmedzenia rizika spôsobenia vážneho zranenia používajte háčik na remeň IBA na zavesenie náradia na pracovný remeň.

NEPOUŽÍVAJTE tento háčik na remeň počas práce na uviazanie alebo zaistenie náradia k osobe alebo k predmetu. **NEZAVESUJTE** náradie nad hlavou alebo nezavesujte na háčik iné predmety.



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia skontrolujte, či je riadne utiahnutá skrutka háčika na remeň.

DÔLEŽITÉ: Pri upevňovaní alebo výmene háčika na remeň alebo príchytky nástrojov používajte iba dodaný typ skrutky **12**. Uistite sa, či je skrutka riadne dotiahnutá.

Háčik na remeň **11** a príchytka nástrojov **13** sa môžu pripevniť k náradiu iba pomocou dodanej skrutky **12**, a to na ľavej alebo pravej strane náradia, čo vyhovuje pravákovi aj ľavákovi. Ak nebudete háčik na remeň alebo príchytka nástrojov používať, môžu sa z náradia demontovať.

Ak chcete háčik na remeň alebo príchytka nástrojov premiestniť, vyskrutkujte skrutku, ktorá ich pripevňuje a zaskrutkujte ju na opačnej strane náradia. Uistite sa, či je skrutka riadne dotiahnutá.

Ochrana životného prostredia



Triďte odpad. Výrobky a akumulátory označené týmto symbolom sa nesmú vyhodiť do bežného domového odpadu.

Výrobky a akumulátory obsahujú materiály, ktoré je možné obnoviť alebo recyklovať, čo znižuje dopyt po surovinách. Recyklujte, prosím, elektrické výrobky a akumulátory podľa miestnych predpisov. Ďalšie informácie nájdete na internetovej adrese www.2helpU.com.

Nabíjacia akumulátor

Tieto akumulátory s dlhou životnosťou sa musia nabíjať v prípade, keď už neposkytujú dostatočný výkon pre predtým ľahko vykonávané pracovné operácie.

Po ukončení prevádzkovej životnosti akumulátora vykonajte jeho likvidáciu tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia:

- Nechajte náradie v chode, kým nedôjde k úplnému vybitiu akumulátora, a potom ho z náradia vyberte.
- Akumulátory Li-Ion je možné recyklovať. Odovzdajte ich, prosím, predajcovi alebo do miestnej zberne. Zhromaždené akumulátory budú recyklované alebo zlikvidované tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.

ZÁRUKA

EURÓPSKA ZÁRUKA NA ELEKTRICKÉ NÁRADIE DEWALT V TRVANÍ 1 ROKU

Spoločnosť DEWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a poskytuje 1-ročnú záruku pre profesionálnych používateľov tohto výrobku. Táto záruka žiadnym spôsobom neovplyvní vaše zmluvné práva ako profesionálneho používateľa alebo vaše zákonné práva ako súkromného neprofesionálneho používateľa. Táto záruka je platná vo všetkých členských štátoch EÚ a európskej zóny voľného obchodu EFTA.

V súlade s platnými zmluvnými podmienkami európskej záruky na elektrické náradie DEWALT, ktoré sú k dispozícii u miestneho zástupcu spoločnosti DEWALT, u autorizovaných predajcov alebo na internetovej adrese **www.2helpU.com**, platí nasledujúce: ak do 12 mesiacov od dátumu kúpy dôjde u Vášho výrobku DEWALT k poruche v dôsledku chyby materiálu alebo zlého výrobného spracovania, spoločnosť DEWALT môže zadarmo vymeniť všetky chybné časti, alebo podľa vlastného uváženia, môže zadarmo vymeniť celú reklamovanú jednotku.

Spoločnosť DEWALT si vyhradzuje právo odmietnuť akúkoľvek reklamáciu v rámci tejto záruky, ktorá nie je podľa názoru zástupcu autorizovaného servisu v súlade s uvedenými zmluvnými podmienkami európskej záruky DEWALT.

Ak budete vyžadovať reklamáciu, kontaktujte najbližšieho autorizovaného predajcu alebo vyhľadajte najbližší autorizovaný servis DEWALT na internete, v katalógu DEWALT alebo kontaktujte predajcu DEWALT na adrese, ktorá je uvedená v tomto návode.

Zoznam autorizovaných predajcov DEWALT a všetky podrobnosti o našom popredajnom servise nájdete na internetovej adrese: **www.2helpU.com**.

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 261 009 772
Fax: 261 009 784
www.dewalt.sk
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 335 511 063
Fax: 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

12/2018

DEWALT®**TYP VÝROBKU:**

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ Dokumentace záruční opravy				SK Dokumentácia záručnej opravy		
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Podpis Pečiatka Podpis

CZ
Adresy servisu
Band servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

CZ
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

SK
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624